

---

**Ponencia 4**

***EL APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN DISTINTOS CONTEXTOS DE RELATO EN EL JARDÍN DE INFANTES:  
EXPERIENCIAS PERSONALES EN LA RONDA Y LECTURAS DE CUENTOS***

Celia Renata Rosemberg

CIIPME-CONICET, UBA

[crrosem@hotmail.com](mailto:crrosem@hotmail.com)

---

**RESUMEN**


---

En el trabajo se analizan las oportunidades que los niños tienen para aprender vocabulario en el jardín de infantes en dos situaciones: el relato de experiencias personales en la ronda y la lectura de cuentos. Se analiza la cantidad y la diversidad del vocabulario al que los niños acceden en estas situaciones así como también de las características que adoptan las secuencias interaccionales entre la maestra y los niños que se focalizan en el vocabulario en cada una de las situaciones.

El análisis se enmarca en una perspectiva psicolingüística que asume una estrecha interdependencia entre el lenguaje, la cognición y el contexto de interacción social (Nelson, 1996, 2007; Tomasello, 2003; Snow, Dickinson y Tabors, 2006). Desde esta perspectiva, se considera que la adquisición del vocabulario tiene lugar en los intercambios conversacionales en los que el sostén social y el contexto situacional, no verbal y lingüístico permite que el niño infiera el significado de las palabras que desconoce. Cuando la conversación se centra en el relato de eventos, el niño puede inferir a qué se refieren palabras específicas a partir de las relaciones sintagmáticas que ellas mantienen con otras palabras en el marco del evento narrado (Nelson y Ware, 2000).

El corpus de datos comprende 23 situaciones: 12 de lectura de cuentos y 11 de relato de experiencias personales audiograbadas en 5 salas a las que asisten niños de 4 años de poblaciones urbano marginadas. La metodología de análisis combina procedimientos cualitativos y cuantitativos que permiten estimar la calidad del input lexical al que se hallan expuestos los niños. Por medio del programa CLAN (Computerized Language Analysis) se obtuvo una medida de la cantidad y de la diversidad del vocabulario en las emisiones de las maestras en cada uno de los contextos discursivos estudiados. Mediante la prueba ANOVA de un factor se analizaron las diferencias entre ambas situaciones. Empleando un procedimiento cualitativo, que articula el método comparativo constante (Glaser y Strauss, 1967) y el uso heurístico de conceptos del análisis conversacional (Schegloff, Jefferson y Sacks, 1977; Goodwin, 2000) y la sociolingüística interaccional (Gumperz, 1984) se analizaron los intercambios en los que las maestras y/o los niños se focalizaban en el significado de palabras específicas.

Los resultados mostraron que en las situaciones de lectura de cuentos el discurso de las maestras se caracteriza por una mayor cantidad y diversidad del vocabulario que en las situaciones de ronda (cantidad de palabras: 1578,75 vs. 975,45; tipos distintos de palabras: 395,58 vs. 275,54 respectivamente) y estas diferencias son estadísticamente significativas (cantidad de palabras  $F_{(1, 21)} = 5.77$ ,  $MSE = 14800.3$   $p < .05$ ; tipos distintos de palabras:  $F_{(1,21)} = 5.27$ ,  $MSE = 396381.2$ ,  $p < .05$ ). El análisis cualitativo mostró también diferencias entre las situaciones en las secuencias interaccionales que caracterizan el tratamiento de vocabulario; diferencias que pueden ser atribuidas a las particularidades de ambos contextos de producción de discurso narrativo. En efecto, en las situaciones de lectura de cuentos, en las que el texto escrito constituye una referencia compartida por todos los participantes, las maestras recurren a distinto



---

tipo de información y a diferentes movimientos conversacionales para apoyar la inferencia del significado de palabras desconocidas: las maestras recuperan información del contexto situacional y las ilustraciones, información del contexto cognitivo configurado por las experiencias previas de los niños, información del contexto semántico a través del establecimiento de relaciones entre la palabra que intentan explicar y otras más familiares de igual o diferente nivel jerárquico y la referencia funcional de la palabra desconocida y de aquella que intenta explicarla al contexto de los eventos narrados.

En el relato de experiencias personales en la situación de ronda, como el evento referido por el niño es, habitualmente, desconocido por la maestra y los otros niños, los movimientos conversacionales de las maestras están también destinados a reparar problemas en la comunicación mutua originados en el uso ambiguo por parte del niño narrador de gestos, déicticos u otros términos poco precisos. En estos movimientos las maestras ofrecen una forma lingüística que coincide en mayor medida con el alcance o las relaciones de aquello a que el niño se intenta referir.

Estos resultados se discuten atendiendo a las investigaciones antecedentes sobre el aprendizaje del vocabulario en el medio familiar y del jardín de infantes (Beals y Tabors, 1995; Beals, 1997; Danis, Bernard, y Leproux, 2000; Weizman y Snow, 2001; Dickinson, Hirsh-Pasek, Golinkoff, Nicolopoulou, Collins, 2013, entre otros) y a las que han abordado la interrelación entre el desarrollo del vocabulario y el desarrollo narrativo (Nelson 2007, Nelson y Ware 2000).

**Palabras clave:** narración- vocabulario- input lingüístico- interacción